

Zeitschrift: Actio : una rivista per la Svizzera italiana

Herausgeber: Croce Rossa Svizzera

Band: 97 (1988)

Heft: 8-9

Artikel: Croce Rossa a fumetti

Autor: Baumann, Bertrand

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-972537>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DIFFUSIONE

Mezzo di espressione dai molteplici interessi

Croce Rossa a fumetti

In occasione dell'ultimo festival del cartone animato svolto dal 9 al 12 giugno scorsi a Sierre, specialisti e profani hanno potuto conoscere le numerose realizzazioni del Movimento della Croce Rossa grazie a un'esposizione allestita dal CICR. Nel giro di pochi anni infatti il cartone animato è diventato un mezzo d'espressione favorito del Movimento di Henry Dunant.

Bertrand Baumann

E' difficile tracciare tutta la storia dei cartoni animati della Croce Rossa. Pare che già prima della guerra alcune società nazionali abbiano adottato questa tecnica per illustrare i loro manifesti di propaganda. In un angolo dello stand all'esposizione di Sierre era stato affisso ad esempio un bellissimo manifesto della Croce Rossa Sovietica degli anni venti su cui si potevano vedere rappresentanti della Croce Rossa Gioventù mentre insegnano ai loro compagni le elementari regole igienico-sanitarie.

Bisogna però aspettare la fine degli anni settanta e un drammatico evento per veder nascere e svilupparsi il cartone animato della Croce Rossa. Nel 1978, nello Zimbabwe due delegati e un impiegato locale del CICR vengono selvaggiamente massacrati nel loro veicolo contrassegnato dall'emblema della Croce Rossa. I responsabili del CICR attribuiscono le cause del grave incidente all'ignoranza delle regole fondamentali stabilite dalle Convenzioni di Ginevra e del ruolo della Croce Rossa. Si è quindi trattato di trovare al più presto un mezzo di propaganda semplice, di larga diffusione e adeguato al pubblico africano.

diffusa in tutta l'Africa australe. Successivamente il cartone animato è stato adattato in francese e in portoghese e diffuso nelle rispettive regioni linguistiche del continente africano, dove oggi, pur senza disporre di dati precisi, sarebbero stati distribuiti oltre un milione di

confitti. Nel Pakistan i responsabili locali del CICR hanno fatto pubblicare un disegno animato in farsi, lingua parlata dai rifugiati afgani. L'eroe Ali Gul è un soldato afgano che attraverso le vicissitudini della guerra impara a conoscere il ruolo della Croce Rossa e lo

ta una storia della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa sotto forma di cartone animato che oggi è disponibile in oltre 12 lingue fra cui l'amarico, il cinese e il kmer e che è stato ripreso da molte società nazionali della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa.

Adatto a molti scopi

Anche le società nazionali hanno in larga misura fatto ricorso a questo mezzo di diffusione. La Croce Rossa del Belgio, per eccellenza paese del cartone animato, si è per esempio servita della storia di Tintin e del capitano Haddock per le sue campagne di raccol-

ta dei fondi. Anche i servizi di trasfusione del sangue delle società nazionali della Croce Rossa utilizzano il mezzo del cartone animato in sostegno degli sforzi intrapresi per il reclutamento dei giovani. La vita di Henry Dunant e la storia del movimento della Croce Rossa restano i temi prediletti degli ideatori del cartone animato della Croce Rossa in tutti i continenti, anche se le loro audaci illustrazioni fanno talvolta pallidire gli ammiratori di questo grande uomo.

Il numero e la qualità delle realizzazioni dimostrano che il Movimento di Henry Dunant ha saputo adattare il cartone animato ai propri scopi. □

DIFFUSIONE

CROIX-ROUGE / CROISSANT-ROUGE

Un livre à colorier pour les enfants



La «famiglia Tenga»: distribuito in numerosi paesi anglofoni e francofoni d'Africa, questo cartone animato ha contribuito a rendere popolare la Croce Rossa nel continente nero.



Henry Dunant visto dai Birmani. La vita e l'opera del fondatore della Croce Rossa è il soggetto principale sul quale si ispirano gli ideatori del cartone animato nel mondo intero.

Pure edito dal CICR, questo fumetto sull'attività e la storia della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa è disponibile in lingue rare come l'amarico o l'oromigna, parlate in Etiopia.

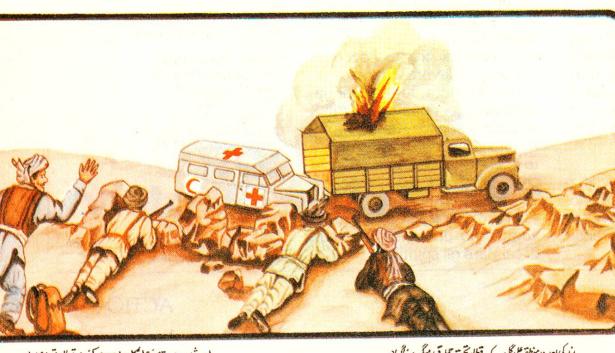
**PER I PIÙ PICCOLI UN LIBRO TUTTO DA COLORARE**

Al Festival di Sierre è stato ufficialmente presentato un libro da colorare per bambini fra i 4 e i 9 anni. Il libro, le cui illustrazioni sono opera del disegnatore zürighese Jürg Obrist, presenta le attività del Movimento a livello internazionale; sarà pubblicato in sei lingue e distribuito ovunque nel mondo in 120 000 copie.



HEUREUSEMENT LA CROIX-ROUGE EST ARRIVÉE ET A SECOURU LES SOLDATS BLESSÉS.

Ali Gul (a sinistra), eroe afgano di questo cartone animato edito in farsi dal CICR, spiega ai suoi compagni d'armi i principi della Croce Rossa e l'inviolabilità dei veicoli contrassegnati con l'emblema.



فرن خودرسته ذعلیل بید سینه کی تکاره تپوی

كىچارىتە جىزىەتلىكىن